

粵語事工

Cantonese Language Ministry

崇拜傳譯時間 | Service Translation Times

Sundays 10:00am & 12:00pm

系列講道標題: 天國的大能

2021年10月9/10日

講道標題: 站不起來該怎麼辦

馬太福音9:1-8

講員: Ray Harms-Wiebe 牧師

今天的經文是有關耶穌與一個癱子的故事。我們有些人因受肢體麻痺之苦而哭求神的醫治。雖然我們大多數都能夠走動到電視機前觀看線上主日敬拜(或甚至親臨教會參加崇拜),但在某些方面我們仍然表現出麻痺的症狀。怎麼說呢?

我們有些人患了屬靈的麻痺。不再相信神會在我們的世界作工。神似乎遙不可及。我們的禱告好像都擋在天花板上不去。我們懷疑神也麻痺了。於是我們發出與詩篇一樣的哀求, "神啊,為何儘睡呢?"

目前,威靈頓教會恢復周日的綫下實體崇拜。

崇拜時間為:

周日上午8:30、10:00及中午12:00

10:00及12:00崇拜設粵語同聲傳譯。

如需收聽翻譯,請參考後頁中翻譯軟件使用說明。

欲知更多詳情,請查看網頁:<https://willingdon.org/willingdon-churchs-response-to-covid-19>

我們有些人患了心理的麻痺。焦躁和憂慮塞爆了我們的腦海：氣候變遷，新冠肺炎第四波，財務壓力等等。我們感到無助。思緒越理越亂。於是我們像詩篇一樣哀嘆“我的心啊，你為何煩躁呢？”

我們有些人患了情感的麻痺。人際關係瀕臨崩裂。寬恕，和解與醫治好像遙遙無期。人際關係的重擔讓我們苦不堪言。為什麼人不愛我，我卻要愛人呢？於是我們吶喊：“神啊，要到幾時呢？”

耶穌對這樣多方面麻痺的我們有什麼話說？

- 耶穌看見並會回應我們的信心
- 耶穌看見我們的痛苦並會憐憫安慰我們
- 耶穌看清我們問題的根源(罪)並且直言不諱
- 耶穌明白我們問題的根源(罪)並且著手解決(在十架上)
- 耶穌來是為了施行終極的醫治
- 耶穌看見人類的不信(最基本的罪) 並且挑戰它
- 耶穌只有在不信的人回轉心意後才能醫治他們。

在綫崇拜

星期六下午5:30PM

星期日上午8:30AM, 10AM, 11:30AM

<https://willingdon.online.church>

收聽講道粵語傳譯

willingdon.org/cantonese

訂閱威靈頓簡報

http://eepurl.com/dC_JaL

收看配中文字幕的講道

<https://willingdon.online.church>

[Willingdon Church - YouTube](#)

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕

自省問題：

- 如果你患有屬靈的，心理的，情感的，關係的，或是身體的麻痺，你相信耶穌看見了嗎？他今天會對你說什麼？
- 耶穌藉罪得赦免來根治你所有問題，這點是否與肉體得醫治的故事一樣讓你感到激勵？
- 你認為自己像這故事裡的那個角色：癱子，群眾還是文士？什麼理由？
- 在你心目中麻痺痊癒，起身而行是什麼樣子？要相信耶穌，在禱告中祈求他的觸摸與話語能為你帶來醫治。

《馬太福音》第9章

- 1 耶穌上了船，渡過海，來到自己的城裡。
- 2 有人用褥子擡著一個癱子到耶穌跟前來。耶穌見他們的信心，就對癱子說：小子，放心吧！你的罪赦了。
- 3 有幾個文士心裡說：這個人說僭妄的話了。
- 4 耶穌知道他們的心意，就說：你們為什麼心裡懷著惡念呢？
- 5 或說：你的罪赦了，或說：你起來行走，哪一樣容易呢？
- 6 但要叫你們知道，人子在地上有赦罪的權柄；就對癱子說：起來！拿你的褥子回家去吧。
- 7 那人就起來，回家去了。
- 8 眾人看見都驚奇，就歸榮耀與神，因為他將這樣的權柄賜給人。

粵語主日學

< 認識普通書信 ----- 邁向成熟 >

由於參與的人數問題，我們決定將本屆主日學改到明年一月才開始，詳情容後再詳細公佈。謝謝。

Volunteer Registration

所有新老義工，都請使用以下在綫報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交后，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在綫報名表鏈接。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描以下二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。



2. 連接WC Translation Wifi (只可在大堂內連接上) 。
3. 搜索Venue。
4. 選擇翻譯的語種。

注：請務必記得攜帶耳機。

9-11月的中文《每日靈糧》(簡體/繁體) 已到，有需要的弟兄姐妹可於周一至周五上午9時至下午5時期間，或周日禮拜期間，至教會拿取。

Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯係



在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問<https://willingdon.churchcenter.com/home>。請點擊右上角Log in (登錄) 鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至database@willingdon.org。

信仰真理班課程 ——

幫助你認識耶穌基督，聖經和教會家庭

教會家庭 - 教會和信徒關係

你的事奉崗位 - 發掘神給你的恩賜

認識禱告 - 如何禱告

認識聖經 - 如何查考聖經

怎樣分享信仰 - 傳福音的使命

品格成長 - 探討靈命成長的因素

財務管理 - 投資與管理

認識耶穌 - 耶穌是誰？

與主同行 - 你的人生手冊 - 聖經

上課時間與方式：

星期日早上 10:00

通過 Zoom 在線上課

新一期 Discovery 課程“教會家庭”將於 2021 年 7 月 18 日上午 10 時開課。

所有其他課程仍接受報名。

報名及查詢：

Simon and Rebecca Cheung

(778) 866-3838

Rebecca Cheung

rebeccaymcheung@gmail.com

Simon Cheung

simon.mk.cheung@gmail.com


DISCOVERY



伯特利團契

伯特利團契是由三個生命小組(Life Group)聯合組成的團契，以小組查經分享為主，亦有一同詩歌頌讚和輕鬆相交的時間，並且彼此代禱關顧，每個生命小組各有其自己的特式。

星期五晚上聚會

(疫情期間以網上方式聚會)

團契查詢：

Ken Lui 778-926-1622

bethel.willingdon@gmail.com

小組查詢: Edwin Lau 604-420-2681

Peter Fong 604-729-6426 (已經額滿)

Philip Ngai 604-544-0379



查經經文跟英文讀經書一樣。願大家與家人每天讀經親近神明白祂的心意，滿有力量做每天的工作榮耀祂。

10月10日	列王紀上13章；腓立比書3章
10月11日	列王紀上14章；歌羅西書1章
10月12日	列王紀上15章；歌羅西書2章
10月13日	列王紀上16章；歌羅西書3章
10月14日	列王紀上17章；歌羅西書4章
10月15日	列王紀上18章；帖撒羅尼迦前書1章
10月16日	列王紀上19章；帖撒羅尼迦前書2章

我們的盼望和喜樂並所誇的冠冕是什麼呢？
豈不是我們主耶穌來的時候，你們在他面前站立得住嗎？
——帖撒羅尼迦前書 2:19

粵語部事工同工：Paul Tsui | paul.design@gmail.com

國際語言事工牧師：Pastor Shirley Fong | 604-435-5544 (1054) | sfong@willingdon.org

國際語言主任牧師：Pastor Rob Penner | 604-435-5544 (1065) | rpenner@willingdon.org

國際語言行政助理：Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) | lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave Bby V5G 3H6

網址：willingdon.org/ilm 教會電話：604-435-5544 傳真：604-435-1186

粵語聖詩頌唱小組

每月第二、四個週日下午2:00練習，歡迎參加

查詢：

May Chan 778-855-0059

maychan.123@hotmail.com



恩友團契

我們大家一同學習神的話語和事奉祂

九月中旬起，星期一早上10:30團契正式開始，

唱詩和查經主日信息

查詢：Doris Mark 604-619-5911

dorisyty@gmail.com

